ST. CLEMENT PARISH ✠ PAROISSE ST-CLEMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✠ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Archdiocese of Ottawa-Cornwall / Archidiocèse d'Ottawa - Cornwall



FIFTH SUNDAY AFTER EPIPHANY
CINQUIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE

November 8th, 2026 / le 8 novembre, 2026



"While men slept, his enemy came and sowed tares in the midst of the wheat, and departed."
(Matthew 13: 25)

« Pendant que les hommes dormaient, son ennemi vint et sema de l'ivraie au milieu du blé, et il s'en alla. »

(Mathieu 13, 25)

St. John Chrysostom - *He here shows that error arose after truth, as indeed the course of events testifies; for the false prophets came after the Prophets, the false apostles after the Apostles, and Antichrist after Christ. For unless the Devil sees something to imitate, and some to lay in wait against, he does not attempt anything. Therefore because he saw that this man bears fruit a hundred, this sixty, and this thirty-fold, and that he was not able to carry off or to choke that which had taken root, he turns to other insidious practices, mixing up his own seed, which is a counterfeit of the true, and thereby imposes upon such as are prone to be deceived.*

St-Jean Chrysostome - *Notre-Seigneur nous enseigne par là que l'erreur ne vient qu'après la vérité, ce que l'expérience ne prouve que trop. En effet, ce n'est qu'après les prophètes que sont venus les faux prophètes; après les Apôtres, les faux apôtres; après le Christ, l'Antéchrist. Si le démon ne voit rien qu'il puisse imiter, s'il ne voit personne qu'il puisse faire tomber dans le piège, il s'abstient de tenter; mais comme il voit ici que l'un rend cent pour un, l'autre soixante, l'autre trente, et qu'il n'a pu enlever ou étouffer ce qui a pris racine, il a recours à d'autres artifices, il mêle les erreurs à la vérité; il leur en donne autant qu'il peut la couleur et la ressemblance pour tromper plus facilement ceux sur qui la séduction exerce depuis longtemps son empire.*

QR Code:
Donate to the Parish
Faites un don à la Paroisse

528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5
☎ (613) 565-9656
Mon. - Fri. / lun. - ven. 9:00 - 15:00
www.stclement-ottawa.org
e-mail: office.st.clement@rogers.com

Served by priests of | desservie par les prêtres de

The Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

La Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

Secretary / Secrétaire:	Pierre Caron	(613) 565-9656 ext.2	*office.st.clement @ rogers.com*
Clergy / Clergé:	Fr. Erik Deprey, FSSP *(Pastor / Curé)*	(613) 565-9656 ext.3	*pastor.st.clement @ rogers.com*
	Fr. Manuel de Pinho Sousa, FSSP *(Assistant / Vicaire)*	(613) 565-9656 ext.5	*mpinhosousa @ fssp.eu*
	Fr. Matthew Jagas, FSSP	(613) 565-9656 ext.6	*fr.m.jagas @ gmail.com*

Parish Schedule ✞ Horaire paroissial

Date	Time | Heure	Intentions & Events | Activités
Sunday | Dimanche 08.XI.2026 **Fifth Sunday after Epiphany** **5e dimanche après l'Épiphanie**	**8:00 a.m.** **10:30 a.m.** **5:30 p.m.**	Pro Populo RIP Maureen Murray by Emily Hicks RIP Richard Cafferty by Jacques & Jean Chevrier
Monday | Lundi 09.XI.2026 **Dedication of St. John Lateran** **Dédicace de St-Jean-de-Latran**	**7:00 a.m.** **9:00 a.m.**	Int. Ruth & Matthew Robidoux by Monica Robidoux RIP Souls in Purgatory by the Milejski Family
Tuesday | Mardi 10.XI.2026 **St. Andrew Avellino, Confessor** **St-André Avellin, confesseur**	**7:00 a.m.** **10:30 a.m.**	RIP Elmer Deprey by John & Liz Fennelly RIP Leslie Watts (Funeral/Funérailles)
Wednesday | Mercredi 11.XI.2026 **St. Martin of Tours, Bishop** **St-Martin de Tours, évêque**	**7:00 a.m.** **7:30 p.m.**	For our fallen military men & women / Pour nos militaires tombés au combat Int. Mr. & Mrs. Bernard A Fortune by Mr. & Mrs. Cesar J. Vanneste
Thursday | Jeudi 12.XI.2026 **St. Martin I, Pope & Martyr** **St-Martin Ier, pape et martyr**	**7:00 a.m.**	RIP Anita Belanger by Charles & Kathleen Lemieux
Friday | Vendredi 13.XI.2026 **St. Didacus, Confessor** **St-Didace, confesseur**	**7:00 a.m.** **7:30 p.m.**	RIP Leslie Watts by Ron & Rose Mary McCloskey Int. Confraternité de St-Pierre par T.N.
Saturday | Samedi 14.XI.2026 **St. Josaphat, Bishop & Martyr** **St-Josaphat, évêque et martyr**	**7:00 a.m.** **9:00 a.m.** *3:30 p.m.*	RIP Souls in Purgatory by Wanda Milejski RIP Deceased members of the Legion of Mary by the Legion of Mary *Confessions*
Sunday | Dimanche 15.XI.2026 **Sixth Sunday after Epiphany** **6e dimanche après l'Épiphanie**	**8:00 a.m.** **10:30 a.m.** **5:30 p.m.**	Int. Alexandre & Joanne Colligan & leurs enfants par L. & L. Colligan RIP Anita Belanger by Kyle McDonell Pro Populo

Collection / Offerings ✞ Quête / Offrandes

Sunday, November 1st / le dimanche 1er novembre

Sunday 'regular' collections / quête dominicales 'ordinaires'	**$ 11,744.00**
Maintenance & Restoration / entretien et restauration	**$ 1,324.00**
e-Transfer & Canada Helps / e-Transfer & CanaDon	**$ 2,614.89**
PAD / DPA	-
New Roof / Nouveau toit	**$ 3,535.00** (Total received / total reçu **$ 494,098.98**) Goal / But: $ 533,939

May God reward you for your generosity ! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !

Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.	*Une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration pour les projets approuvés sont exempts de la taxe diocésaine.*
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament !	***Merci d'avance d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament !***

Please pray for the sick of our parish ✞ Prions pour nos malades de notre Paroisse

RIP Leslie Watts, Gilles Goulet, Wlodek Milejski, Roland Paradis, Philomène Makolo, Anne-Marie Jean-François, Patrick Ouimet, Kazimiera Rytwinski, Lucie Cabana, Marielle Smith, Bibiane Falkenberg, Francis Suhubiette, Shannon Charlebois, Danielle Desmarais, Jean Lafleur, Claude Bruyère, Linda Rangongo, Darryl Chiarelli, Michaela Fong, Chris Finnerty, Marie Archambault, Laurette Hermeston, Micheline Mikhaël, Justin Bartlett, Marie-Jocelyne Beauchamp, Miloslav Bosak, Robert Charlebois, Cordelia Daniels, Liette Deault, Beryl Devine, Ann Eady, Anne Essiambre, Dr. Marie-Jeanne Ferrari, Simone Gingras, John Harrison, Anna Maria Jesionka, Danny Beauchamp, Marie-Ange Jobin, Guy Larivière, Laura-Lynn McPherson, Marianne Mikhaïl, Andrew Noden, Michael O'Meara, Jean Pothier, Robert Reid, Eileen Sheldrick, Doreen Sparling, Peter Stanistreet, Anne-Marie Genest.



ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
LAST DAY to purchase tickets for Annual Parish Dinner. Tickets are on sale on the parish website. Space is limited. Our keynote speaker is **Brian Holdsworth**, with guest of honour **Fr. Josef Bisig**, FSSP co-founder. To assist with the parish dinner please contact Monik at labnadfamily@gmail.com. If you have any questions, please write to council-conseil@saintclement.ca.	**C'EST LE DERNIER JOUR** pour acheter vos billets pour le souper paroissial annuel. Les billets sont en vente sur le site web de la paroisse. Les places sont limitées. Le conférencier sera **Brian Holdsworth,** avec **l'abbé Josef Bisig**, co-fondateur de la FSSP comme invité d'honneur. Pour aider lors de l'événement, veuillez contacter Monik à l'adresse labnadfamily@gmail.com. Si vous avez des questions, veuillez écrire à council-conseil@saintclement.ca.
Funeral – We regret to announce the passing of Mr. Leslie Watts. His funeral will be on Tuesday, November 10th at 10:30am at St. Clement's. RIP.	**Funérailles** - Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Leslie Watts. Ses funérailles auront lieu le mardi 10 novembre à 10 h 30 à Saint-Clément. RIP.
Mass for the Fallen – All are invited to this Wednesday morning's 7:00 Mass (Remembrance Day), which will be offered for the repose of all our military who paid the ultimate sacrifice for our dear country. RIP.	**Messe pour les militaires tombés au combat** – Tous sont les bienvenus ce mercredi matin (le Jour du souvenir) à la messe de 7h afin de prier pour le repos éternel de tous ceux qui ont fait le sacrifice suprême pour notre cher pays. RIP.
Wool Sock Distribution to the Homeless - Calling out the young adults of the parish to volunteer in handing out wool socks to the homeless in the Byward Market area on Sunday, November 29th from 1-3 PM. We are meeting in the Rectory Hall (17 Myrand Ave) at 1pm. More outings to come throughout Advent. To confirm attendance, or for any questions, please contact Peter Saliba at salibap23@gmail.com.	**Distribution de bas en laine aux sans-abri -** Appel aux jeunes adultes de la paroisse à se porter volontaires pour distribuer des bas en laine aux sans-abri dans le quartier du marché By le dimanche 29 novembre de 13h à 15h. Nous nous rencontrerons dans la salle du presbytère (17 Myrand Ave) à 13h. D'autres sorties sont prévues tout au long de l'Avent. Pour confirmer votre présence, ou pour toute question, veuillez contacter Peter Saliba à l'adresse salibap23@gmail.com.
Catechism Class for All – The series continues with our second conference on Saturday, November 21st at 5pm in the Myrand rectory. Father Deprey will give a Catechism class on the Four Last Things – death, judgement, Heaven, and Hell. We hope to see you there!	**Soirée de catéchisme pour tous –** La série continue avec notre 2e conférence le samedi 21 novembre à 17h au presbytère Myrand. L'abbé Deprey offrira un cours sur les fins dernières – la mort, le jugement, le Ciel et l'enfer. Venez en grands nombres!
Used Book Sale! – Nov. 8 after Sunday Masses in St. Patrick House (beside the church) where our parish bookstore is now located. Also, the store is now open every Sunday after the 10:30 Mass. Look for the sign outside. We are seeking a **volunteer** to assist after the 8:00 am Sunday Mass in St Patrick House If you would like to offer your time or learn more, please contact harrisonfern@gmail.com.	**Vente de livres d'occasion !** – Le 8 novembre, après les messes, à la Maison Saint-Patrick (à côté de l'église), où se trouve désormais la librairie de notre paroisse. La librairie ouverte tous les dimanches après la messe de 10 h 30. Repérez le panneau à l'extérieur. Nous recherchons **un(e) bénévole** pour nous aider après la messe de 8 h à la Maison St-Patrick. Si vous souhaitez donner un peu de votre temps ou en savoir plus, veuillez contacter harrisonfern@gmail.com.
33-Day Preparation to the Consecration to Saint Joseph December 10 2026 - Anyone interested in doing the 33-Day preparation as per Father Calloway's book, can find signup sheets at the back of the church. A family edition of the book is also available which includes a calendar with stickers to aid in the journey. There will be a discussion group in English every Sunday from November 8 to December 6 at 1pm in the basement of St. Patrick House. If you have any questions please email Dorice Caissie at ConsecrationStJosephOttawa@protonmail.com.	**33 jours de préparation à la consécration à saint Joseph 10 déc. 2026 -** Quiconque qui est intéressé de faire la préparation à la consécration à saint Joseph de 33-jour du père Calloway, peut trouver les feuilles d'inscription à l'arrière de l'église. Une version familiale du livre est aussi disponible avec un calendrier et des auto-collants (en anglais seulement). Il y aura un groupe de discussion en français les samedis à 13h00, s'il y a assez d'inscription. Le groupe se réunira à partir du 7 nov. jusqu'au 5 déc. au sous-sol de la maison St-Patrick. Si vous avez des questions s-v-p contactez Dorice Caissie au courriel à gauche.
Capital Campaign for a Parish Hall - We have received $ 662,844 in pledges & donations. Our goal is $900,000. Pledges and donations for the parish hall are not subject to the diocesan tax (13%) ! For more info contact John Fennelly @ 613-867-0144 or by email to info@saintclement.ca .	**Campagne la salle paroissiale -** Nous avons reçu 662,844 $ en promesses de dons et contributions reçues. Notre objectif est 900 000 $. Les promesses de dons et contributions pour la salle paroissiale ne sont pas soumis à la taxe diocésaine (13 %) ! Renseignements : John Fennelly au 613-867-0144, ou info@saintclement.ca .
Benefit Concert - On Saturday, Dec. 5 from 19:00-20:30 at St. Theresa's Roman Catholic Church (95 Somerset St W), Jérôme Lejeune School will host a benefit concert featuring students from the school and an adult schola directed by Dr. Brian A. Butcher. General admission $25, Students/seniors $15. Tickets at tinyurl.com/JLSConcert2026.	**Concert-bénéfice -** Le samedi 5 décembre, de 19 h à 20 h 30, à l'église St. Theresa (95, rue Somerset Ouest), l'École Jérôme Lejeune organisera un concert-bénéfice mettant en vedette des élèves de l'école et une schola d'adultes dirigée par le Dr Brian A. Butcher. Entrée générale : 25 $; étudiants et aînés : 15 $. Billets disponibles sur tinyurl.com/JLSConcert2026.
Thomas Aquinas College invites rising high school seniors to spend one or two weeks this summer reading the great books, discussing them in seminars with the College's teaching faculty, attending daily Mass, and building lasting friendships. Programs run in July and August in Northfield, Mass., and Santa Paula, Calif. The first 30 students accepted to each program save up to $400. Learn more at thomasaquinas.edu/summerprograms.	**Le Thomas Aquinas College** invite les futurs élèves de 12e année/CÉGEP à passer une ou deux semaines cet été à lire les grands classiques, à en discuter lors de séminaires animés par le corps enseignant de l'établissement, à assister à la messe quotidienne et à nouer des amitiés durables. Les programmes se déroulent en juillet et en août à Northfield (Massachusetts), et à Santa Paula, en Californie. Les 30 premiers étudiants admis à chaque programme bénéficient d'une réduction pouvant aller jusqu'à 400 $. Pour en savoir plus, rendez-vous sur thomasaquinas.edu/summerprograms.
Faith Film – Come join your fellow parishioners in watching *Romzsa Todor*, about the life of Blessed Theodore Romzsa, a Ruthenian-Greek Catholic bishop martyred under the Soviet regime, Sunday, November 22nd at 6:30pm at the Ottawa Art Gallery (50 Mackenzie Street Bridge, Ottawa). Film will be in Hungarian, with English subtitles. Mention you are a parishioner upon arrival to get your discounted ticket for $10.50, or use discount code **Clement30** to buy online by scanning the QR code, where you can also watch the trailer.	**Film religieux** – Venez assister à la projection de « *Romzsa Todor* », un film retraçant la vie du Bx-Théodore Romzsa, évêque catholique grec-ruthenien martyrisé sous le régime soviétique, le dimanche, 22 novembre à 18 h 30 à la Galerie d'art d'Ottawa (50, rue Mackenzie Bridge, Ottawa). Le film sera projeté en hongrois, avec des sous-titres en anglais. Précisez à votre arrivée que vous êtes paroissien(ne) pour bénéficier d'un billet à tarif réduit à 10,50 $, ou utilisez le code de réduction **Clement30** pour acheter votre billet en ligne en scannant le code QR, où vous pourrez également visionner la bande-annonce.
Pro-Life Message - "The right to life does not depend, and must not be declared to be contingent, on the pleasure of anyone else, not even a parent or a sovereign." – Mother Teresa 1994	**Message pro-vie -** « Le droit à la vie ne dépend pas, et ne doit pas être déclaré subordonné, au bon vouloir de quiconque, pas même d'un parent ou d'un souverain. » – Mère Teresa, 1994

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:00 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
5:30 p.m. Low Mass

Weekdays (*subject to change - check bulletin):

Monday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m.
Wednesday & Friday - 7:00 a.m. & 7:30 p.m.
Tuesday & Thursday - 7:00 a.m.
Saturday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

Confessions :
- 30 minutes before every Mass (including weekdays).
- Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m.

Exposition and Benediction :
- **First Fridays:** Exposition after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass at 7:30 p.m.
- **First Sundays:** Benediction immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions: Rosary and Litany of Loreto at 8:20 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Our Lady of Perpetual Help Devotions.

Fatima Devotions (May to October)
Rosary in Latin, English, & French. Exposition of the Most Blessed Sacrament. On or near the 13th of the month.

Precious Blood Devotions: January to July at 3pm on 3rd Sundays.

BAPTISMS AND MARRIAGES
Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES
Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h00 Messe basse
10h30 Grand-messe
17h30 Messe basse

En semaine (*peut changer; consultez le bulletin) :

lundi - 7h00 & 9h00
mercredi et vendredi- 7h00 et 19h30
mardi et jeudi - 7h00
samedi - 7h00 et 9h00

Confessions
- 30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine).
- les samedis de 15h30 à 16h30.

Exposition et Bénédiction :
- **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe à 19h30.
- **Premier dimanche du mois:** Bénédiction après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi: Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Bénédiction à 8h45, messe à 9h00, terminant par les dévotions N.-D. du Perpétuel Secours.

Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)
Le rosaire (en latin, anglais et français), lors de l'Exposition du Saint Sacrement. Autour du 13 du mois.

Dévotions au Précieux Sang : De janvier à juillet, le 3e dimanche du mois à 15h00.

BAPTÊMES ET MARIAGES
Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES
Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

St. Clement Choir / Chorale St-Clément :
Emilie Maunder: stclementchoirottawa @ gmail.com
Practices/Pratiques:
Every Thursday at 7:00 p.m. / Tous les jeudis à 19h00

Organist / Organiste :
Jean-François Gariepy: jeangrp @ outlook.com

Altar Servers / Servants de messe :
Contact - Fr. Pinho Sousa: mpinhosousa @ fssp.eu

St. Clement Bookstore / Librairie St-Clément :
Contact: Fernande Harrison: harrisonfern @ gmail.com

St. Clement Young Adults / Jeunes adultes St-Clément :
Contact: Clarissa Pacheco: stclementyag @ gmail.com

Knights of Columbus / Chevaliers de Colomb :
Contact: Nathan Steckle: stecklenathan @ gmail.com

Legion of Mary / Légion de Marie :
President / Président – Maximiliano Suarez Araneda:
weeee5109 @ gmail.com
Meetings every Wednesday at 5:45 PM in the old saint Anne rectory
Réunions tous les mercredis à 17h45 au vieux presbytère Ste-Anne

Seven Sisters Apostolate / Apostolat des Sept Soeurs :
Contact: Claire Labrosse - cmlabrosse @ gmail.com
Heure sainte pour nos prêtres / Holy Hour for our priests

Domus Christiani :
Contact: Ian Gallagher: ichbinian @ gmail.com

Instagram : @stclement.fssp

PARISH COUNCILS - CONSEILS PAROISSIAUX

Parish Pastoral Council (PPC) | Conseil paroissial de pastorale (CPP) Chair / Président: Ian Gallagher council-conseil@saintclement.ca
Parish Finance Council (PFC) | Conseil des affaires temporelles (CAT) Chair / Président: John Fennelly fennelly1189 @ gmail.com

FSSP CANADA OFFICE ✠ BUREAU CANADIEN DE LA FSSP

☎ 613-567-0287 | www.fssp.ca | fsspcanada@gmail.com